



## 34. Auflage der Segnung der Motorradfahrer in Neumarkt

NEUMARKT. Am kommenden Sonntag, 6. April, werden in Neumarkt zur traditionellen Segnung der Motorradfahrer wieder über tausend Biker aus dem ganzen Land am Hauptplatz erwartet. Rennmotorräder,

Oldtimer-Motorräder, Vespas und das Neueste, was der Markt sonst bietet, werden erwartet. Um 9 Uhr beginnt der Frühschoppen, um 11 Uhr die Ansprache und Begrüßung und um 11.30 Uhr die Segnung.

**MITTWOCH, 2.4.**  
Tag 22° Nacht 10°  
Ziemlich freundlich, zeitweise sonnig.

**DONNERSTAG, 3.4.**  
Tag 21° Nacht 8°  
Recht freundlich: Sonne und Wolken.

**FREITAG, 4.4.**  
Tag 20° Nacht 8°  
Stärker bewölkt, nur ab und zu Sonne.

# Schiefer bleibt Bezirksobmann

SVP UNTERLAND: Erweiterte Ausschusssitzung in Kurtinig – Barbara Franzelin Santa aus Aldein ist die neue Stellvertreterin

## „Ein sauberes Dorf geht uns alle an“

KALTERN. Unter dem Motto „... denn ein sauberes Dorf geht uns alle an“ findet am Samstag, 5. April, in Kaltern die Dorfreinigungsaktion statt. Treffpunkt ist um 8 Uhr bei den Feuerwehrräumen der verschiedenen Ortsteile. Die Marktgemeinde Kaltern organisiert dabei in Zusammenarbeit mit den Freiwilligen Feuerwehren und den verschiedenen Kalterer Vereinen die Dorfreinigungsaktion, bei der mitzuarbeiten auch alle Bürger ersucht werden. „Unser schönes Dorf soll sich im Frühjahr sauber und gepflegt präsentieren. Außerdem soll jedem von uns bewusst werden, dass eine gepflegte Landschaft und eine saubere Umwelt nur mit dem Beitrag eines jeden einzelnen erreicht werden kann“, sagt der zuständige Gemeindefereferent Robert Sinn. Als Ausweichtermin bei Regen gilt der 12. April.

**KURTINIG.** Der Unterlandler SVP-Bezirksobmann Oswald Schiefer ist am Montagabend von den SVP-Ortsobleuten mit einem Traumergebnis von 100 Prozent in seinem Amt bestätigt worden. Rosa Zelger Thaler, bisherige Stellvertreterin im SVP-Bezirk Unterland, stellte sich nicht mehr der Wahl und wird von der Aldeiner Gemeinderätin Barbara Franzelin Santa abgelöst.

Alle 15 SVP-Ortsgruppen des Unterlandes waren bei der Neuwahl in Kurtinig anwesend und haben auf der erweiterten Ausschusssitzung ihre Bezirksspitze, die fünf Mitglieder der Bezirksleitung, die zwei Bezirksvertreter und den zusätzlichen Vertreter für den Parteiausschuss neu bestellt.

Alle 62 Stimmrechte entfielen auf Oswald Schiefer als Bezirksobmann. „Dieses Ergebnis übertrifft alle meine Erwartungen“, zeigt sich Oswald Schiefer erfreut. „Es ist schön zu wissen, dass die Ortsgruppen hinter mir stehen und mir das Vertrauen weiterhin schenken. Ich werde auch in Zukunft versuchen, die Interessen des Unterlandes bestmöglich zu vertreten“, sagt Schiefer.

Bei der Wahl des Stellvertre-



Im Bild (von links hinten) Günther Giovanetti (Neumarkt), Werner Zanotti (Neumarkt), Stefan Franceschini (Salurn), Günther Rauch (Auer), Oswald Schiefer (Kurtatsch), Thomas Weissensteiner (Salurn), SVP-Parteiohmann Richard Theiner sowie (vorne) Midi Gamper Mayr (Penon), Bruna Corteletti Bertinazzo (Branzoll), Barbara Franzelin Santa (Aldein) und Christine Dissertori Zwerger (Tramin).

ters entfielen 34 Stimmrechte auf Barbara Franzelin Santa und 28 Stimmrechte auf den stellvertretenden Landesjugendreferenten Stefan Franceschini.

### Wahl der Bezirksleitung

Bei der Wahl der Bezirksleitung halten sich Kontinuität und Erneuerung die Waage. Den Ein-

zug schafften Stefan Franceschini aus Salurn (39 Stimmrechte), Christine Dissertori Zwerger aus Tramin (26 Stimmrechte), Bruna Corteletti Bertinazzo aus Branzoll (18 Stimmrechte), Günther Rauch aus Auer (14 Stimmrechte) und Werner Zanotti aus Neumarkt (zehn Stimmrechte).

Für eine Wiederwahl standen Armin Kobler aus Margreid und

Daniel d' Amico nicht mehr zur Verfügung.

### Wahl der Bezirksvertreter im Parteiausschuss

Im Parteiausschuss wird auch weiterhin Midi Gamper Mayr aus Penon (33 Stimmrechte) gemeinsam mit Günther Giovanetti aus Neumarkt (29 Stimmrechte)

die Anliegen der Unterlandler vertreten. Der Bürgermeister von Aldein, Christoph Matznelner, stand für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung. Als zusätzlicher Vertreter im Parteiausschuss wurde der Salurner Thomas Weissensteiner (58 Stimmrechte) gewählt und löst somit den bisherigen Branzoller Horst Freissinger ab.

SVP-Parteiohmann Richard Theiner, der im Rahmen der Sitzung zur aktuellen politischen Situation Stellung nahm, gratulierte den neu- und wiedergewählten Mitgliedern.

Auch der Bozner SVP-Bezirksobmann Christoph Perathoner gratulierte der neuen Bezirksführung. „Wir haben die Zusammenarbeit zwischen den Bezirken Bozen Stadt und Land und Unterland in den letzten Monaten intensiviert. Damit wollen wir die Berührungspunkte unserer beiden Bezirke thematisieren und diskutieren. Das wird den Anliegen und Forderungen der Bevölkerung des gesamten Gebiets zu Gute kommen“, sagt Perathoner.

Der Bezirksobmann des Unterlandes Oswald Schiefer, ergänzte, dass eine verstärkte Zusammenarbeit der beiden politischen Bezirke eine gute Chance sei, um mit größerer politischer Durchschlagskraft gemeinsame Themen auf Landesebene auch konkret umzusetzen.

## Gedenktafel auf der Haderburg

ERINNERUNG: Baron Ernesto Rubín de Cervin Albrizzi starb vor einem Jahr

SALURN (rd). Vor genau einem Jahr starb Baron Ernesto Rubín de Cervin Albrizzi. Neben Schloss Enn war Albrizzi auch Besitzer der Haderburg, die er vor elf Jahren liebevoll saniert hat.

Die symbolträchtige Anlage an der Salurner Klause eröffnete nun nach der Winterpause mit einer gefühlvollen Feier wieder ihre Tore. Es war ein bewegender Augenblick, als Baron Ernestos Sohn Giovanni eine Gedenktafel zu Ehren seines Vaters enthüllte. Entworfen wurde diese von dem Malerkünstler Alessio Nalesini gemeinsam mit Schlosswirt Roman Perfler, der nun im vierten Jahr mit viel Leidenschaft die Burg führt.

„Mein Vater Ernesto hatte ei-



Im Bild (von links) Roman Perfler, Marlene Tabarelli, Giovanni Albrizzi und Giorgio Giacomozzi.

ne besondere Beziehung zu dieser Burg“, sagte Baron Giovanni Albrizzi.

Ansprachen hielten auch Salurns Bürgermeister Giorgio Giacomozzi und Vizebürgermeis-

terin Marlene Tabarelli. Schlosswirt Perfler dankte dem Gemeindefereferenten Roland Lazzeri, da die Gemeinde für die Instandhaltung des Weges zur Burg Sorge.

© Alle Rechte vorbehalten

## Strickt bis ins hohe Alter

FEIER: Katerina Micheletti Witwe Sanin vollendet ihr 100. Lebensjahr

KURTINIG (rd). Nicht jeden Tag wird man 100 Jahre alt. So war es ein ganz besonderer Freudentag, den die Familie Sanin am Sonntag groß zu feiern hatte: den 100. Geburtstag von Mutter und Großmutter Katerina Micheletti Witwe Sanin.

Die rüstige Jubilarin feierte daheim im schönen Garten mit ihrer Familie, die ihr viel Liebe, Anerkennung und Dank entgegenbrachte. Unter den vielen Gratulanten waren auch in Vertretung der Gemeinde Bürgermeister Manfred Mayr und Paula Pichler Teutsch. Die Jubilarin wurde am 30. März 1914 in Pfatten geboren. Sie wuchs auf dem elterlichen Hof in Pfatten auf und besuchte dort auch die Schule. Im Alter von fast 24 Jahren heiratete Kate-



Im Bild die Jubilarin Katerina Micheletti Witwe Sanin mit ihren Söhnen Theodor und Elmar, Bürgermeister Manfred Mayr, Paula Pichler Teutsch und Tochter Helene (von links stehend).

rina Ferdinand Sanin, der ebenfalls aus Pfatten stammte. Nach der Hochzeit zog Katerina mit ihrem Mann nach Kurtinig, wo sie den Bauernhof ihrer Tante übernahm, welche beide dann auch bis zu deren Tode betreuten. Im

Jahre 1940 wurde dann Tochter Helene geboren. Später folgten dann noch zwei Söhne: im Jahre 1944 Elmar und 1949 Theodor. Die Jubilarin strickte bis ins hohe Alter Socken für Groß und Klein.

© Alle Rechte vorbehalten

**ANGEBOT**  
Merida Big Nine 300  
€ 790  
jetzt um € 720

... weitere MTB's ab € 329 !

**Große Auswahl an Roller, Lauf- und Kinder-Räder!**

**Christof Anton & Söhne** OHG  
Plazer-Str. 54 - 39057 Eppan  
Tel. 0471-662121 - christof.reifen@dnet.it

**tschimbén**  
www.kuechen-tschimbén.com

*Genau meine Küche!*

vom Küchenspezialisten, mit kompetenter Beratung und erstklassigem Rund-um-Service sowie Schranksysteme auf Mass, zu besten Preisen.

Goldgasse 25 - 39052 Kaltern Tel. 0471 96 44 05

**NEU ERÖFFNUNG**  
AB 11. APRIL 2014

**ritterhof**  
RESTAURANT  
KALTERN

FEINSTE SLOW FOOD KÜCHE MIT SHOW COOKING, WEIN-LOUNGE UND EIGENEM SHOP

STEFAN UNTERKIRCHER UND SEIN TEAM FREUEN SICH AUF IHREN BESUCH.

Informationen und Reservierungen unter  
www.restaurant-ritterhof.it - T +39 0471 96 33 30